

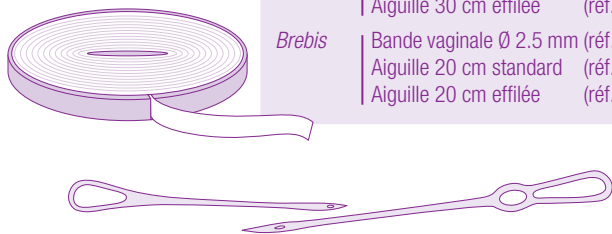


BANDE VAGINALE DE BÜHNER

Usage vétérinaire

Quel produit utiliser ?

<i>Vache</i>	Bande vaginale Ø 6.5 mm (réf. 220850) Aiguille 30 cm standard (réf. 227900) Aiguille 30 cm effilée (réf. 227901)
<i>Brebis</i>	Bande vaginale Ø 2.5 mm (réf. 220852) Aiguille 20 cm standard (réf. 227902) Aiguille 20 cm effilée (réf. 227903)



La bande vaginale de Böhner est utilisée pour suturer la vulve, lors du traitement du prolapsus, lié ou non à l'état de gestation de l'animal.

Elle permet un traitement chirurgical nécessitant un matériel simple, peu onéreux, fiable. Elle élimine les inconvénients des épingles, qui parfois lâchent et entraînent des plaies vulvaires en plus d'une récurrence immédiate.

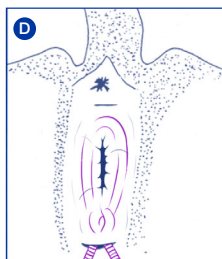
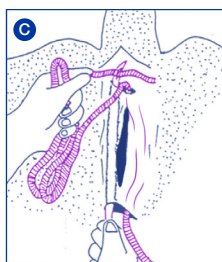
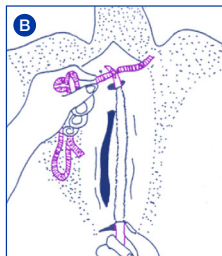
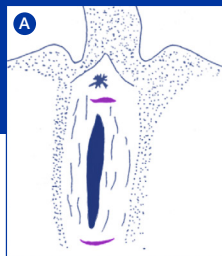
Mode d'emploi

Après la réduction du prolapsus vaginal, la contention du vagin s'impose pendant 2 à 4 semaines pour le maintenir en place et éviter une récurrence.

La méthode de Böhner est peu traumatisante et permet une suture solide et esthétique car pratiquement invisible. De plus, elle donne un pourcentage élevé de réussite car dénuée de risque post-opératoire.

La méthode de Böhner doit être associée à un traitement médical et hygiénique.

La bande vaginale de Böhner se pose en sous-cutané, autour de la vulve, au moyen d'une aiguille appropriée de 30 cm de long pour la vache et de 20 cm pour la brebis.



génia

000112_02/03/18_IND-B

L'opération s'effectue toujours sur l'animal debout.

Après anesthésie épidurale basse et réduction de la masse prolapsée, on réalise deux incisions horizontales dans la peau des lèvres de la vulve. L'une d'environ 1 cm est effectuée à égale distance entre la commissure supérieure de la vulve et de l'anus, l'autre de 2 cm environ immédiatement sous la commissure ventrale **A**.

L'aiguille est enfoncée par la commissure ventrale et longe parallèlement un côté de la vulve au travers du tissu conjonctif prévaginal. Elle est poussée dorsalement et assez profondément jusqu'à resurgir par l'incision effectuée à la commissure supérieure de la vulve. Le cordon est enfilé dans le chas de l'aiguille qui sera retiré vers l'incision inférieure **B**.

On procède de la même façon de l'autre côté de la vulve de manière à ce que le cordon englobe totalement la vulve **C**.

Les deux extrémités du cordon de Böhner sont nouées et serrées modérément à la commissure ventrale afin de laisser le passage de 3 à 4 doigts. Lorsque la suture est terminée, le nœud est placé sous la peau. On obtient ainsi une suture en bourse **D**.

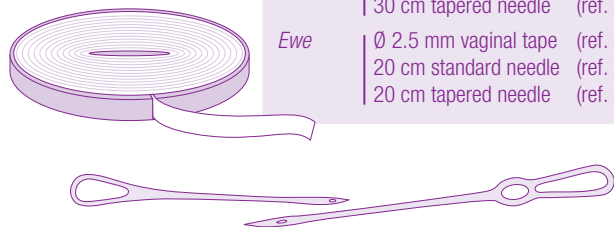
L'incision supérieure peut éventuellement être refermée et la suture rester en place de nombreux mois sans inconvénient.

Cette méthode peut-être utilisée sans restriction chez les femelles gestantes sujettes aux renversements vaginaux. Il suffit alors d'enlever la suture de Böhner quand la seconde partie du travail commence.



BÜHNER VAGINAL TAPE

Veterinary use only



Which product to use ?

<i>Cow</i>	Ø 6.5 mm vaginal tape	(ref. 220850)
	30 cm standard needle	(ref. 227900)
	30 cm tapered needle	(ref. 227901)
<i>Ewe</i>	Ø 2.5 mm vaginal tape	(ref. 220852)
	20 cm standard needle	(ref. 227902)
	20 cm tapered needle	(ref. 227903)

The Bühner vaginal tape is used to suture the vulva when treating a prolapsus, whether related or not to a condition of gestation of the animal.

It permits a surgical treatment requiring simple, inexpensive and reliable equipment. It eliminates the disadvantages of pins which sometimes get loose, causing vulvar wounds and resulting in an immediate recurrence of the problem.

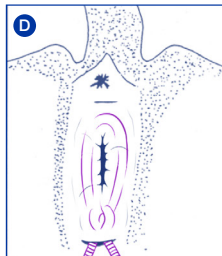
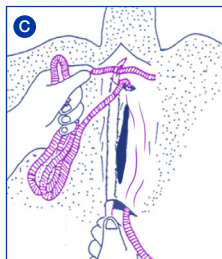
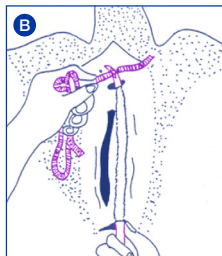
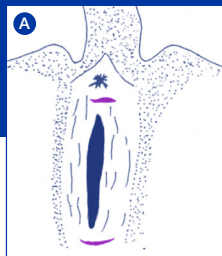
The Bühner method causes little trauma and permits a solid as well as esthetic suture since it is virtually invisible. Furthermore, it provides a high percentage of success as it involves no post-surgical risks.

The Bühner method should be used in connection with a medical and hygiene treatment.

The Bühner vaginal tape is inserted subcutaneously around the vulva with an adapted needle, 30 cm long for a cow and 20 cm long for a ewe.

Instructions for use

After reducing the vaginal prolapsus, retention of the vagina is required during 2 to 4 weeks in order to hold it in place and to prevent any recurrence.



génia

The operation is always performed with the animal standing up.

Following a low epidural anesthesia and reduction of the prolapsed mass, two horizontal incisions are cut in the skin of the vulva labia. A first incision, approximately 1 cm long, is done midway between the upper commissure of the vulva and the anus. The second one, approximately 2 cm long, is cut just below the ventral commissure **A**.

The needle is inserted through the incision at the ventral commissure and is run parallel along one side of the vulva through the perivaginal connective tissue. It is pushed backwards and fairly deep, until it reappears out of the incision cut at the upper commissure of the vulva. The cord is then threaded through the eye of the needle which will be pulled back and out of the lower incision **B**.

The same operation is repeated in the same manner on the other side of the vulva, in such a way that the cord will entirely surround the vulva **C**.

Both loose ends of the Bühner cord at the ventral commissure are tied and tightened moderately, just enough to let 3 or 4 fingers pass through. Once the suture is finished, the knot is placed underneath the skin to obtain a purse string suture **D**.

The upper incision may be stitched up and the suture can remain in place for several months without any risk whatsoever.

This method can be used without any restriction with gestating females prone to vaginal inversions. In such cases, the Bühner suture should be removed when the second phase of the calving or lambing begins.

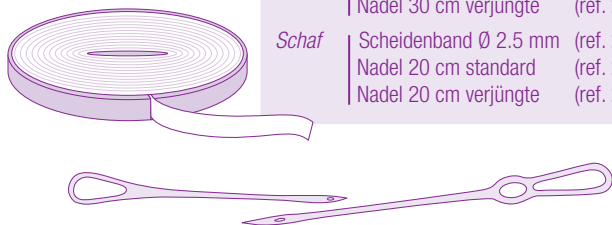


DAS SCHEIDENBAND NACH BÜHNER

Veterinärmedizinische Verwendung

Was zu verwenden ?

Kuh	Scheidenband Ø 6.5 mm	(ref. 220850)
	Nadel 30 cm standard	(ref. 227900)
	Nadel 30 cm verjüngte	(ref. 227901)
Schaf	Scheidenband Ø 2.5 mm	(ref. 220852)
	Nadel 20 cm standard	(ref. 227902)
	Nadel 20 cm verjüngte	(ref. 227903)



Das Scheidenband nach Bühner wird zum Vernähen der Vulva bei der Behandlung eines Gebärmutter-Prolapses (auch bei Trächtigkeit) verwendet.

Es erlaubt einen chirurgischen Eingriff mit einfachen Mitteln, der wenig kostspielig und doch zuverlässig ist. Mith ihm vermeidet man die Nachteile von Metallklammern, die sich lösen und damit neben einem sofortigen Vorfall auch Verletzungen der Vulva bewirken können.

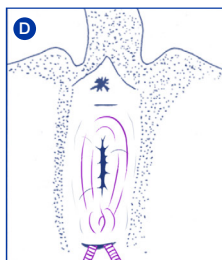
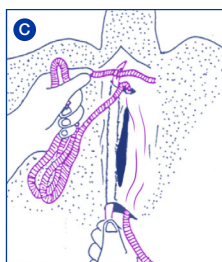
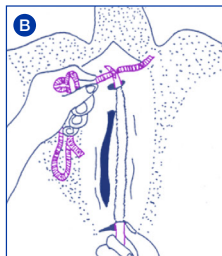
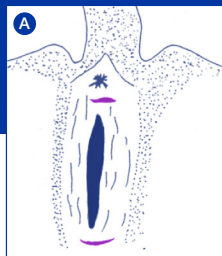
Gebrauchsanweisung

Nach der Reponierung des vaginalen Prolapses erweist sich eine Naht der Vagina für 2 - 4 Wochen als notwendig. Dadurch wird die Gebärmutter gehalten und das Risiko eines Rückfalls ausgeschlossen.

Die Bühner'sche Methode ist kaum traumatisierend und ermöglicht eine solide und ästhetische Naht, die praktisch 1unsichtbar bleibt. Darüberhinaus erzielt man mit ihr eine hohe Erfolgsquote, da postoperative Risiken ausgeschlossen sind.

Die Bühner'sche Methode geht immer mit einer medikamentösen Behandlung unter hygienischen Bedingungen einher.

Das Bühnerband wird mittels einer geeigneten Nadel von 30 cm Länge bei einer Kuh und 20 cm bei einem Schaf subkutan um die Vulva herumgelegt.



génia

Der Eingriff erfolgt immer am stehenden Tier.

Nach einer tiefen Epiduralanästhesie und Reponierung des Prolapses führt man zwei horizontale Einschnitte in der Haut der Vulvalippen aus. Der eine in etwa 1 cm in gleichem Abstand zwischen Vulva und Anus, der andere in etwa 2 cm gleich unterhalb der Vulva **A**.

Die Nadel wird in den unteren Einschnitt und dann recht tief parallel zur Vulva durch das perivaginale Bindegewebe nach oben geführt, bis sie im oberen Einschnitt wieder hervorkommt. Das Band wird durch das Öhr geführt und mit der Nadel bis zum unteren Einschnitt gezogen **B**.

In gleicher Weise geht man auf der anderen Seite der Vulva vor, damit sie das Band vollständig umschließt **C**.

Die beiden Enden des Bühner'schen Vaginalbandes werden verknötet und so leicht nach unten festgezogen, dass ein Spielraum für 3 - 4 Finger bleibt. Nach dem Vernähen liegt der Knoten unter der Haut. Auf diese Weise erhält man eine sehr schöne verdeckte Naht **D**.

Der obere Einschnitt kann wieder vernäht werden, und die Naht problemlos mehrere Monate belassen werden.

Diese Methode kann ohne Einschränkung auch bei tragenden Muttertieren angewandt werden, die unter Gebärmutterumkehrung leiden. Das Bühnerband wird hierbei entfernt, sobald der zweite Teil des Kalbens beginnt.

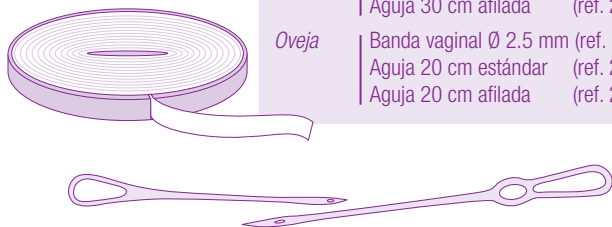


BANDA VAGINAL DE BÜHNER

Uso veterinario

Lo que debe usar ?

<i>Vaca</i>	Banda vaginal Ø 6.5 mm (ref. 220850)
	Aguja 30 cm estándar (ref. 227900)
	Aguja 30 cm afilada (ref. 227901)
<i>Oveja</i>	Banda vaginal Ø 2.5 mm (ref. 220852)
	Aguja 20 cm estándar (ref. 227902)
	Aguja 20 cm afilada (ref. 227903)



La banda vaginal de Böhner es utilizada para suturas de la vulva en el tratamiento del prolapso, en ligación o no con el estado de gestación del animal.

La banda permite un tratamiento quirúrgico con un material sencillo, poco costoso, de confianza. La banda elimina las desventajas de los imperdibles de broche que de vez en cuando escapan y ocasionan heridas valvares además una recidiva inmediata.

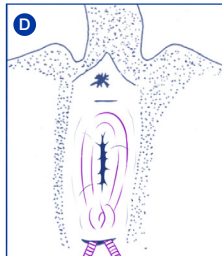
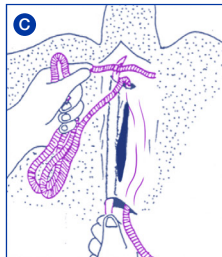
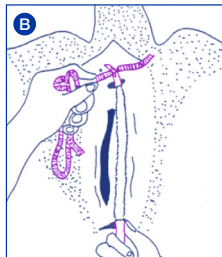
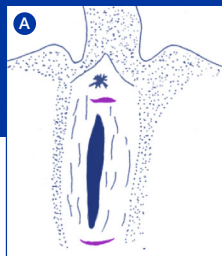
Modo de utilización

Después de la reducción del prolapso vaginal, la contención de la vagina debe imponerse durante 2 a 4 semanas para mantenerla en posición y impedir un recidiva.

El método de Böhner es poco traumático y permite una sutura sólida y estética por ser prácticamente invisible. Además el método ofrece un porcentaje elevado de éxito porque es exento de peligro pos-operatorio.

El método de Böhner debe estar asociado a un tratamiento médico y higiénico.

La banda vaginal de Böhner es colocada en posición subcutánea en torno de la vulva, con el auxilio de una aguja apropiada de 30 cm de longitud para la vaca y de 20 cm para la oveja.



génia

La operación es siempre llevada a efecto con el animal en pie. Después de la anestesia epidural baja y la reducción de la masa prolapsica, deben ser ejecutadas dos incisiones horizontales bajo la piel de los labios de la vulva, una de cerca 1 cm es efectuada a distancia igual entre la comisura superior de la vulva y el ano, la otra de cerca 2 cm luego abajo la comisura ventral **A**.

La aguja es enfilada por la comisura ventral y extendese paralelamente a un lado de la vulva transversalmente al tejido perivaginal. La aguja avanza por el dorso y bastante profundamente hasta alzarse por la incisión llevada a efecto en la comisura superior de la vulva. El cordel es enfilado por el fondo de la aguja que será retirado en dirección de la incisión inferior **B**.

Procedese de la misma manera del otro lado de la vulva, de modo que el cordel abarca completamente la vulva **C**.

Las dos extremidades del cordel de Böhner hacen un nudo y son apretadas moderadamente a la comisura ventral para permitir el pasaje de 3 a 4 dedos. Después que la sutura es efectuada, el nudo es colocado bajo la piel. De este modo es obtenida una sutura en bolsa **D**.

La incisión superior puede eventualmente ser rematada y la sutura quedará en su lugar durante muchos meses, sin desventajas.

Este método puede ser utilizado sin restricción en las hembras en gestación sometidas a perturbaciones vaginales, es suficiente entonces que la sutura de Böhner sea retirada cuando la segunda parte del trabajo empezar.